

Legally responsible person
TREFL S.A.
ul. Kontenerowa 25
Gdynia
81-155
treffl@treffl.com

Producer

EN: Product identified by EAN number 5900511618754
is subject to following safety information:
PL: Produkt identyfikowany numerem EAN 5900511618754
jest zaopatrzony w następujące informacje dotyczące bezpieczeństwa
DE: Das mit der EAN-Nummer 5900511618754
gekennzeichnete Produkt ist mit den folgenden Sicherheitsinformationen versehen:
FR: Produit identifié par le numéro EAN 5900511618754
est soumis aux informations de sécurité suivantes:
NL: Product geïdentificeerd met EAN-nummer 5900511618754
is onderhevig aan de volgende veiligheidsinformatie:
SV: Produkt identifierat med EAN-nummer 5900511618754
är försett med följande säkerhetsinformation:
IT: Prodotto identificato dal numero EAN 5900511618754
è soggetto alle seguenti informazioni sulla sicurezza:

Instrukcja czyszczenia: Czyścić powierzchniu, wilgotna ściereczką. Nie zanurzać w wodzie. Przed podaniem produktu dziecku usunąć wszystkie elementy opakowania. Należy zachować opakowanie ze względu na zawarte na nim ważne informacje. Wygląd produktu na opakowaniu może się nieznacznie różnić od rzeczywistego produktu. Produkt zawiera 3 baterie AAA/R03 (wymienne) (TYLKO DO CELEW DEMO). Symbol przekreślonego kosza oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać do śmieci komunalnych, ponieważ baterie zawierają substancje, które mogą być szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzkiego. Należy skontaktować się z lokalnymi władzami, aby uzyskać informacje na temat recyklingu i zbiórki. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA BATERII: Należy wymienić baterie alkaliczne, aby uzyskać najlepszą wydajność. Zawsze trzymać baterie z dala od dzieci. Nie mieszać starych i nowych baterii. Nie mieszać baterii alkalicznych, standardowych ani akumulatorów. Należy używać wyłącznie baterii tego samego

typu. Należy zainstalować baterie tak, aby ich biegunowość była zgodna z oznaczeniami w komorze baterii. Nie zwierać zacisków w baterii. Nie przechowywać baterii w miejscach narażonych na wysokie temperatury (tj. strychy, garaże lub samochody). Należy usunąć wyczerpaną baterię z komory baterii. Nie ładować baterii, chyba że są one do tego specjalnie przeznaczone. Akumulatory należy wyjąć z zabawki przed naładowaniem. Akumulatory można ładować tylko pod nadzorem osoby dorosłej. Nie należy używać akumulatorów w alkalicznych wielokrotnego ładowania w ładowarce akumulatorów w Ni-Cad lub Ni-MH. Baterii nie wolno wrzucać do ognia i do środowiska naturalnego. Baterie powinny być usunięte z zabawki, jeżeli nie jest ona używana dłuższy czas.

Cleaning instructions: Clean the surface with a damp cloth. Do not immerse in water. Before giving the product to a child, remove all packaging components. Keep the packaging due to the important information printed on it. The appearance of the product on the packaging may differ slightly from the actual product. The product contains 3 AAA/R03 batteries (replaceable) (FOR DEMO PURPOSES ONLY). The crossed-out wheeled bin symbol means that the product must not be disposed of with household waste, as the batteries contain substances that may be harmful to the environment and human health. Contact your local authorities for information on recycling and collection. **BATTERY SAFETY INFORMATION:** Replace alkaline batteries to obtain the best performance. Always keep batteries out of the reach of children. Do not mix old and new batteries. Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable batteries. Only use batteries of the same type. Install batteries so that their polarity matches the markings in the battery compartment. Do not short-circuit the battery terminals. Do not store batteries in places exposed to high temperatures (e.g., attics, garages or vehicles). Remove exhausted batteries from the battery compartment. Do not charge batteries unless they are specifically intended to be charged. Remove rechargeable batteries from the toy before charging. Rechargeable batteries may only be charged under adult supervision. Do not use rechargeable alkaline batteries in Ni-Cad or Ni-MH battery chargers. Batteries must not be thrown into fire or released into the natural environment. Batteries should be removed from the toy if it will not be used for an extended period.

Reinigungshinweise: Nur oberflächlich mit einem feuchten Tuch reinigen. Nicht ins Wasser eintauchen. Vor dem Übergabe des Produkts an ein Kind alle Verpackungsteile entfernen. Die Verpackung aufbewahren, da sie wichtige Informationen enthält. Das auf der Verpackung abgebildete Produkt kann leicht vom tatsächlichen Produkt abweichen. Das Produkt enthält 3 AAA/R03-Batterien (austauschbar) (NUR ZU DEMO-ZWECKEN). Das durchgestrichene Mülltonnensymbol bedeutet, dass das Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf, da die Batterien Stoffe enthalten, die für die Umwelt und die menschliche Gesundheit schädlich sein können. Kontaktieren Sie die örtlichen Behörden, um Informationen über Recycling und Sammelstellen zu erhalten. **INFORMATIONEN ZUR SICHEREN VERWENDUNG VON BATTERIEN:** Alkalibatterien sollten ersetzt werden, um optimale Leistung zu erzielen. Batterien stets von Kindern fernhalten. Alte und neue Batterien nicht mischen. Keine Alkalibatterien, Standardbatterien oder Akkus mischen. Nur Batterien desselben Typs

verwenden. Batterien so einsetzen, dass die Polarität mit den Markierungen im Batteriefach übereinstimmt. Die Batteriekontakte nicht kurzschließen. Batterien nicht an Orten mit hohen Temperaturen aufbewahren (z. B. Dachböden, Garagen oder Autos). Entladene Batterien aus dem Batteriefach entfernen. Batterien nicht aufladen, es sei denn, sie sind ausdrücklich dafür vorgesehen. Akkus vor dem Aufladen aus dem Spielzeug entfernen. Akkus dürfen nur unter Aufsicht eines Erwachsenen geladen werden. Wiederaufladbare Alkalibatterien nicht in Ni-Cd- oder Ni-MH-Ladegeräten verwenden. Batterien dürfen weder ins Feuer noch in die Umwelt geworfen werden. Batterien sollten aus dem Spielzeug entfernt werden, wenn es längere Zeit nicht benutzt wird. Instructions de nettoyage : nettoyer en surface à l'aide d'un chiffon humide. Ne pas immerger dans l'eau. Avant de donner le produit à un enfant, retirer tous les éléments de l'emballage. Conserver l'emballage en raison des informations importantes qu'il contient. L'apparence du produit sur l'emballage peut légèrement différer du produit réel. Le produit contient 3 piles AAA/R03 (remplaçables) (UNIQUEMENT À DES FINS DE DÉMONSTRATION). Le symbole de la poubelle barrée signifie que le produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers, car les piles contiennent des substances pouvant être nocives pour l'environnement et la santé humaine. Veuillez contacter les autorités locales pour obtenir des informations sur le recyclage et la collecte. INFORMATIONS CONCERNANT L'UTILISATION SÉCURITAIRE DES PILES : remplacez les piles alcalines pour obtenir les meilleures performances. Tenir toujours les piles hors de portée des enfants. Ne pas mélanger piles neuves et usagées. Ne pas mélanger piles alcalines, piles ordinaires ou accumulateurs. N'utiliser que des piles du même type. Installer les piles en respectant la polarité indiquée dans le compartiment. Ne pas court-circuiter les bornes des piles. Ne pas stocker les piles dans des endroits exposés à des températures élevées (par ex. combles, garages ou voitures). Retirer la pile usagée du compartiment. Ne pas recharger les piles, sauf si elles sont spécifiquement conçues pour cela. Retirer les accumulateurs du jouet avant de les recharger. Les accumulateurs ne doivent être rechargés que sous la surveillance d'un adulte. Ne pas utiliser d'accumulateurs alcalins rechargeables dans un chargeur prévu pour les accumulateurs Ni-Cd ou Ni-MH. Ne pas jeter les piles au feu ni les abandonner dans l'environnement naturel. Les piles doivent être retirées du jouet si celui-ci n'est pas utilisé pendant une longue période.

Rengöringsanvisning: Torka av ytan med en fuktig trasa. Får ej nedsänkas i vatten. Ta bort alla delar av förpackningen innan produkten ges till ett barn. Spara förpackningen eftersom den innehåller viktig information. Produktens utseende på förpackningen kan skilja sig något från den faktiska produkten. Produkten innehåller 3 AAA/R03-batterier (utbytbara) (ENDAST FÖR DEMOÖNDAMAL). Symbolen med den överkryssade soptunnan innebär att produkten inte får kastas i hushållsavfallet eftersom batterierna innehåller ämnen som kan vara skadliga för miljön och människors hälsa. Kontakta lokala myndigheter för information om återvinning och insamling. INFORMATION OM SÄKER ANVÄNDNING AV BATTERIER: Byt till alkaliska batterier för bästa prestanda. Förvara

alltid batterier utom r ckhall f r barn. Blanda inte gamla och nya batterier. Blanda inte alkaliska batterier, standardbatterier eller uppladdningsbara batterier. Använd endast batterier av samma typ. Installera batterierna så att polariteten överensstämmer med märkningen i batterifacket. Kortslut inte batterikontakterna. Förvara inte batterier på platser med hög temperatur (t.ex. vindar, garage eller bilar). Ta ut urladdade batterier ur batterifacket. Ladda inte batterier om de inte är avsedda för uppladdning. Ta ut uppladdningsbara batterier ur leksaken före laddning. Uppladdningsbara batterier f r endast laddas under vuxen övervakning. Använd inte alkaliska uppladdningsbara batterier i en laddare avsedd för Ni-Cd eller Ni-MH. Batterier f r inte kastas i eld eller i naturen. Batterier bör tas ur leksaken om den inte används under en längre tid.

Reinigingsinstruc ie: Alleen oppervlakkig reinigen met een vochtige doek. Niet onderdompelen in water. Verwijder alle verpakkingsonderdelen voordat u het product aan een kind geeft. Bewaar de verpakking vanwege de belangrijke informatie die erop staat. Het uiterlijk van het product op de verpakking kan enigszins afwijken van het werkelijke product. Het product bevat 3 AAA/R03-batterijen (vervangbaar) (ALLEEN VOOR DEMONSTRATIEDOELEN). Het symbool van de doorstreepte afvalbak betekent dat het product niet in het huishoudelijk afval mag worden weggegooid, omdat batterijen stoffen bevatten die schadelijk kunnen zijn voor het milieu en de menselijke gezondheid. Neem contact op met de lokale autoriteiten voor informatie over recycling en inzameling. INFORMATIE OVER HET VEILIG GEBRUIK VAN BATTERIJEN: Gebruik alkalinebatterijen voor optimale prestaties. Houd batterijen altijd buiten het bereik van kinderen. Meng geen oude en nieuwe batterijen. Meng geen alkaline-, standaard- of oplaadbare batterijen. Gebruik uitsluitend batterijen van hetzelfde type. Plaats de batterijen zo dat de polariteit overeenkomt met de markeringen in het batterijvak. Kortsluit de batterijcontacten niet. Bewaar batterijen niet op plaatsen waar ze aan hoge temperaturen worden blootgesteld (bijv. zolders, garages of auto's). Verwijder lege batterijen uit het batterijvak. Laad batterijen niet op, tenzij ze daarvoor speciaal bedoeld zijn. Verwijder oplaadbare batterijen uit het speelgoed voordat u ze oplaadt. Oplaadbare batterijen mogen alleen onder toezicht van een volwassene worden opgeladen. Gebruik geen alkalische oplaadbare batterijen in een Ni-Cd- of Ni-MH-oplader. Batterijen mogen niet in het vuur of in het milieu worden gooid. Batterijen moeten uit het speelgoed worden verwijderd als het lange tijd niet wordt gebruikt.

Istruzioni per la pulizia: Pulire superficialmente con un panno umido. Non immergere in acqua. Prima di dare il prodotto al bambino, rimuovere tutti gli elementi dell'imballaggio. Conservare l'imballaggio a causa delle importanti informazioni in esso contenute. L'aspetto del prodotto sulla confezione potrebbe differire leggermente dal prodotto reale. Il prodotto contiene 3 batterie AAA/R03 (sostituibili) (SOLO PER SCOPI DIMOSTRATIVI). Il simbolo del cestino barrato indica che il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici, poich  le batterie contengono sostanze che possono essere nocive per l'ambiente e per la salute umana. Contattare le autorit  locali per informazioni sul riciclaggio e sulla raccolta. INFORMAZIONI SULL'USO SICURO DELLE BATTERIE: Sostituire le batterie alcaline

per ottenere le migliori prestazioni. Tenere sempre le batterie fuori dalla portata dei bambini. Non mescolare batterie vecchie e nuove. Non mescolare batterie alcaline, normali o accumulatori. Utilizzare esclusivamente batterie dello stesso tipo. Installare le batterie in modo che la polarità sia conforme alle indicazioni presenti nel vano batteria. Non cortocircuitare i terminali della batteria. Non conservare le batterie in luoghi esposti ad alte temperature (es. soffitte, garage o automobili). Rimuovere le batterie esauste dal vano batteria. Non caricare le batterie, a meno che non siano appositamente progettate per essere ricaricate. Rimuovere gli accumulatori dal giocattolo prima di ricaricarli. Gli accumulatori possono essere ricaricati solo sotto la supervisione di un adulto. Non utilizzare accumulatori alcalini ricaricabili in un caricabatterie per Ni-Cad o Ni-MH. Le batterie non devono essere gettate nel fuoco né nell'ambiente naturale. Le batterie devono essere rimosse dal giocattolo se questo non viene utilizzato per un lungo periodo.

Instrucciones de limpieza: Limpiar superficialmente con un pano húmedo. No sumergir en agua. Antes de entregar el producto al niño, retirar todos los elementos del embalaje. Conservar el embalaje debido a la importante información que contiene. La apariencia del producto en el embalaje puede diferir ligeramente del producto real. El producto contiene 3 pilas AAA/R03 (reemplazables) (SOLO PARA FINES DE DEMOSTRACIÓN). El símbolo del contenedor tachado significa que el producto no debe tirarse a la basura doméstica, ya que las pilas contienen sustancias que pueden ser perjudiciales para el medio ambiente y la salud humana. Póngase en contacto con las autoridades locales para obtener información sobre el reciclaje y la recogida. INFORMACIÓN SOBRE EL USO SEGURO DE LAS PILAS: Sustituya las pilas alcalinas para obtener el mejor rendimiento. Mantenga siempre las pilas fuera del alcance de los niños. No mezclar pilas usadas y nuevas. No mezclar pilas alcalinas, pilas estándar ni baterías recargables. Utilizar únicamente pilas del mismo tipo. Instale las pilas de modo que su polaridad coincida con las indicaciones en el compartimento de las pilas. No cortocircuite los bornes de las pilas. No guarde las pilas en lugares expuestos a altas temperaturas (p. ej., áticos, garajes o automóviles). Retire las pilas agotadas del compartimento. No cargue las pilas, a menos que estén específicamente diseñadas para ello. Retire las baterías recargables del juguete antes de cargarlas. Las baterías recargables sólo deben cargarse bajo la supervisión de un adulto. No utilice pilas alcalinas recargables en un cargador para acumuladores Ni-Cd o Ni-MH. No arrojar las pilas al fuego ni al medio ambiente. Las pilas deben retirarse del juguete si no se va a utilizar durante un tiempo prolongado.